

# EL PAPELILLO

La Revista Mensual del Jardín Botánico de Vallarta

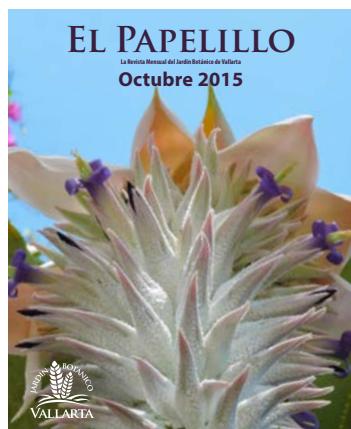
## Octubre 2015



# EL PAPELILLO



La revista mensual del Jardín Botánico de Vallarta



Puerto Vallarta, Jalisco, México  
Octubre 2015 Vol. 5, No. 10

**Editor Ejecutivo:**

Neil Gerlowski

**Co-Editor:**

Bob Price

**Colaboradores:**

Michaela Flores, Alan Heinze,

Lizbeth Hernández Hernández

Alejandra Carmona

Juan Espinoza

**Traductor:**

Gerardo Luna

**Corrector de Estilo:**

**(Español)**

**Diseñador:**

## Contenido

- 1 Rincón del Curador
- 2 Orquídea Mexicana del Mes
- 2 Ave Mexicana del Mes
- 3 Día Internacional de Aves Migratorias
- 4 Festival Vallartense de Cacao y Chocolate
- 6 Celebración del 10° Aniversario del Jardín Botánico de Vallarta
- 8 Jardín Botánico de Montreal
- 10 ¡Primera floración de una planta rara en el JBV!
- 12 Magnolias que impulsan la conservación
- 14 Aumenta el Costo de Admisión

## Más

- 16 Calendario del Jardín Botánico de Vallarta
- 17 Membresías y Apoyo
- 22 Información para Donaciones



## Rincón del Curador

**Queridos amigos del Jardín,**

Aunque el calor y humedad del verano nos acompañarán por al menos 2 semanas más, el otoño, con su frescura y sequedad, sin duda arribará pronto a Puerto Vallarta. Las lluvias de esta temporada han llenado nuestro bosque de abundante follaje verde que sobrevivirá durante el otoño tropical.

Las estaciones en estas latitudes pueden no ser tan notorias como en el norte, pero los conocedores de los ciclos naturales encontrarán bastantes signos del cambio. Por ejemplo, muy pronto, las caléndulas silvestres llenarán los bordes de los caminos y los prados y seguirán floreciendo hasta principios de noviembre, convirtiéndose en decoraciones para el Día de Muertos.

También notarán cambios en las aves que visitan el Jardín y los bosques locales. Las aves migratorias están en camino, vienen desde sus residencias de invierno, muchas de las cuales son muy comunes en nuestra reserva natural hasta la primavera. En el Jardín celebraremos este fenómeno de migración masiva y vuelo audaz el 10 de octubre, como una orgullosa organización que participa en el Día Internacional de las Aves Migratorias.

Sin importar en qué latitud hayan disfrutado este verano, les deseamos un pronto regreso al Jardín, un lugar al que consideramos nuestro hogar.

**Su amigo,  
Bob Price, Curador y Fundador, JBV**

**¿Disfrutas de recibir El Papelillo?  
¡Por favor, compártenos lo que te gusta leer!  
Danos tu opinión:**

<https://es-es.facebook.com/vbgardensac>

## Orquídea Mexicana del Mes

**Laelia eyermaniana Rchb. f.**

**Por: Lizbeth Hernández Hernández,  
Bióloga y Co-autora de “Las Orquídeas  
del Occidente de México, Volumen 1”**

Casi todas las especies del género *Laelia* son epífitas (habitan sobre los árboles) y producen flores aromáticas, muy atractivas, de hermosos colores, larga vida, excelente textura y perfección geométrica.

Esta especie endémica de México habita en encinares, en altitudes cercanas a 2000 metros sobre el nivel del mar. Aunque de momento no está sujeta a presiones de colecta, en Jalisco está amenazada por la perturbación de su ambiente, causada por la tala de bosques para siembras temporales.

Se cultiva con éxito en macetas llenas con trozos pequeños de corteza negra de encino que proveen suficiente drenaje. No debe recibir riego excesivo y necesita buena iluminación. La mejor manera de proveer la iluminación suficiente es colgándola en una pared dirigida al norte; o bien de las ramas, si se dispone de árboles.

## Ave Mexicana del Mes

**Piranga ludoviciana**

Es un ave cantora de tamaño mediano, se encuentra en su viaje de regreso a México desde el norte, a veces desde tan lejos como Alaska, donde realiza la crianza veraniega. Algunos realizan este viaje de forma solitaria, otros prefieren hacerlo en grupos de hasta 30 aves. Pronto, los observadores de aves que visiten el Jardín podrán añadir estas hermosas criaturas a su lista.

El macho adulto, como el de la fotografía, tiene cara de color rojo radiante; nuca, hombros y rabadilla brillantes, mientras que el negro domina en la espalda alta, alas y cola. La hembra tiene cabeza amarilla, espalda verde olivo, alas y cola oscuros. Ambos sexos tienen pico grueso, muslos amarillos y barras claras en las alas.



*Laelia eyermaniana*, Foto: Alan Jouy



*Piranga ludoviciana*, Foto: Petr Myska



© Amelia Hansen para  
Environment for the Americas  
Día Internacional de las Aves Migratorias

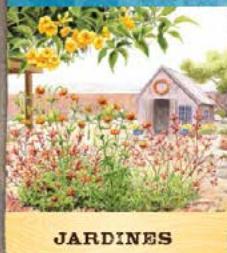
# Día Internacional de Aves Migratorias

**10 de octubre en el Jardín Botánico de Vallarta**

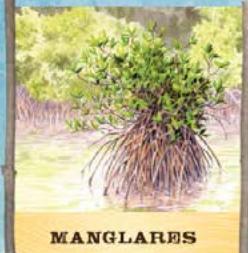
El paraíso natural de nuestra región es un legendario destino para las personas que viajan en "parvada" escapando del frío invierno del norte. Nuestros amigos emplumados tienen un patrón migratorio similar, en el que octubre marca el regreso de muchas especies migratorias. Acompáñanos a observar aves en nuestras caminatas matutinas desde las 8 am, seguidas de una presentación, de 11 am a 12 pm, sobre las maravillosas aves migratorias y residentes de nuestra región.

Agradecemos que previamente te comuniques con nosotros, con la finalidad de conocer la cantidad de invitados que nos visitarán. No es requisito, pero ¡es muy útil y apreciado! [eventos@vbgardens.org](mailto:eventos@vbgardens.org).

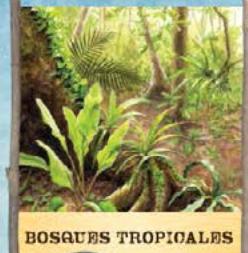
# Restaura el Hábitat,



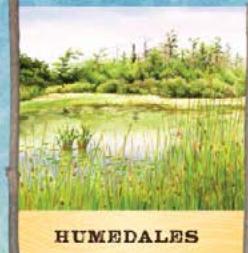
JARDINES



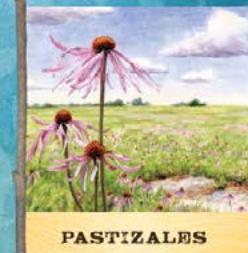
MANGLARES



BOSQUES TROPICALES



HUMEDALES



PASTIZALES



*Selasphorus rufus*



*Setophaga petechia*



*Momotus momota*  
*Myiothlypis varia*



*Anas acuta*  
*Circus cyaneus*



*Sturnella magna*

# Restaura las Aves

**DÍA INTERNACIONAL  
2015 DE LAS AVES  
MIGRATORIAS**

# Festival Vallartense del Chocolate y el Cacao

**17 y 18 de octubre, 2015, en el Jardín Botánico de Vallarta**

Enamora a tus papilas gustativas, mente e imaginación en un fin de semana de ensueño para los adictos al chocolate. Puede ser que el dinero no crezca en los árboles pero, ¿quién lo necesita cuando puedes cultivar tu propio chocolate? El evento está incluido en la entrada al Jardín (\$80 pesos para adolescentes y adultos, \$20 pesos para niños).

## Programa

### Sab., Oct. 17

**12:00 – 5:30 pm**

Exposición especial: Chocolate, Regalo de los Dioses

**1 -2 pm**

Tour guiado a las plantaciones  
de Theobroma cacao del JBV

**2 - 5 pm**

Presentaciones de nuestros ponentes invitados

### Dom., Oct. 18

**12:00 – 5:30 pm**

Exposición especial: Chocolate, Regalo de los Dioses

**1 -2 pm**

Tour guiado a las plantaciones  
de Theobroma cacao del JBV

**2 - 4:30 pm**

Presentaciones de nuestros ponentes invitados

**4:30 - 5:30 pm**

Evento de clausura con música en vivo

### Contaremos con guías invitados, expositores y ponentes:

#### Fernel Bobadilla

Director de Amo Cacao, red de cultivo  
de cacao orgánico con base en Guadalajara.

#### Ana Rita García Lascurain

Directora del museo MUCHO Mundo  
Chocolate en la Ciudad de México.

#### Doctora Leslie Korn

Autora de *Chocolate, Chiles y Cocos:  
La Cultura y Cocina del Oeste de México.*

#### Doreen Pendgracs

Autor y propietario/guía de la  
compañía canadiense Chocolatour.

**...acompañados de algunos  
chefs y restauranteros locales.**



Fruta de *Theobroma cacao*  
Foto: Mansur Kiadeh

Más información: [www.vbgardens.org/es/festicacao](http://www.vbgardens.org/es/festicacao)

Agradecemos que previamente te comuniques con nosotros, con la finalidad de conocer la cantidad de invitados que nos visitarán. No es requisito, pero ¡es muy útil y apreciado! [eventos@vbgardens.org](mailto:eventos@vbgardens.org).

Flor de *Theobroma cacao*; Foto: Mansur Kiadeh





ANNIVERSARY  
—♦♦♦—  
VALLARTA  
BOTANICAL  
GARDEN



**¡Celebra con  
nosotros!**

**Sábado y Domingo**  
14 y 15 de Nov. 2015  
9:00 – 18:00 horas

Límite máximo: 400 personas por día.  
Por favor reserva tus boletos hoy mismo.

**Más información:**  
[www.vbgardens.org/es](http://www.vbgardens.org/es)  
+ 52 322 223 6182

**Venta de  
boletos:**

November 14



<https://goo.gl/62AMgE>

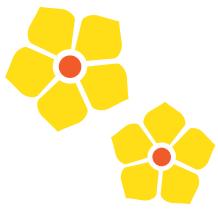
November 15



<https://goo.gl/9m1Njy>



PV Events



## Emocionantes actividades de **educación ambiental**



Estimulantes **conferencias** a cargo de dinámicos oradores invitados.



**Música en vivo** de talentosos artistas

---

### Patrocinador Corona de Flores

**TIMOTHY**  
REAL ESTATE GROUP

---

### Patrocinadores Rama Dorada

**bay**  
vallarta • riviera nayarit

**Beyond Vallarta**  
tours beyond the ordinary  
www.beyondvallartatours.com  
800.322.228704 | BeyondVallarta@live.com

CASSANDRA SHAW  
JEWELRY

**COSTA SUR**  
Resort & Spa



PUERTO VALLARTA  
CITY PAPER  
**pv mirror**

**PV SEA DIVE**  
www.PVSeaDive.com

**TIERRA ALTA**  
DESARROLLO ECOLÓGICO - EL TUITO

VALLARTA  
**Lifestyles**  
PUBLISHING GROUP

---

### Patrocinadores Tronco Fuerte



---

### Patrocinadores Raíces de Alcance



ATLÁNCHUEY  
CLOUD COFFEE

**PRINT**  
Anuncios & Impresión digital

## **En Buena Compañía: Jardín Botánico de Montreal**

**Por Neil Gerlowski, Director Ejecutivo, JBV**

En 1931, durante la Gran Depresión, el gobierno de la ciudad de Montreal apoyó la campaña para crear su propio jardín público. Esta decisión ha probado ser una sabia inversión, ya que el Jardín Botánico de Montreal recibe, hoy en día, cerca de un millón de visitantes por año. Se ha convertido en un poderoso recurso turístico de la bella ciudad, además de favorecer la vida de sus residentes.

El Jardín Botánico de Montreal (MBG por sus siglas en inglés) es un vasto espacio abierto de 75 hectáreas con una variedad de jardines especializados, incluyendo los altamente populares jardines chinos y japoneses, mostrando no sólo la vegetación de estos países sino las filosofías paisajísticas asociadas a sus culturas. Si bien la flora de tierras lejanas atrapa a nuestra imaginación, las plantas y la gente de Norteamérica tienen su lugar y son celebradas en el pabellón First Nations Garden del MBG, a través de la relación existente entre las plantas endémicas y los usos tradicionales que los pueblos nativos les dieron como alimento, medicina y otros propósitos.

### **Lista 2015 de los “10 Mejores Jardines de Norteamérica que vale la pena visitar”**

*Declarado por el “Consejo Canadiense de Turismo de Jardines”  
(Enlistados en orden alfabético)*

Butchart Gardens	Canadá
Chanticleer	EE.UU.
Denver Botanical Gardens	EE.UU.
Desert Botanical Garden	EE.UU.
Fairchild Tropical Botanic Garden	EE.UU.
Huntington Botanical Gardens	EE.UU.
Jardín Botánico Culiacán	México
<b>Jardín Botánico de Vallarta</b>	<b>México</b>
Longwood Gardens	EE.UU.
<b>Montreal Botanical Garden</b>	<b>Canadá</b>

**PREMIO  
DE TURISMO  
DE JARDINES**  
2015



Este sitio es excepcional. Posee una extensa colección de 22,000 especies y variedades de plantas, 10 invernaderos de exhibición, un pabellón de árboles y alrededor de 30 jardines temáticos. El MBG, el Biodôme, el Insectario y el Planetario Río Tinto Alcan conforman el Espacio para la Vida de Montreal, el complejo de ciencias naturales más grande de Canadá y un destino de la más alta calidad mundial.



\*Declarado en la Conferencia de Turismo de Jardines Norteamericanos en Toronto, Canadá. Marzo 2015. Las fotos utilizadas en este artículo son cortesía del Jardín Botánico de Montreal.



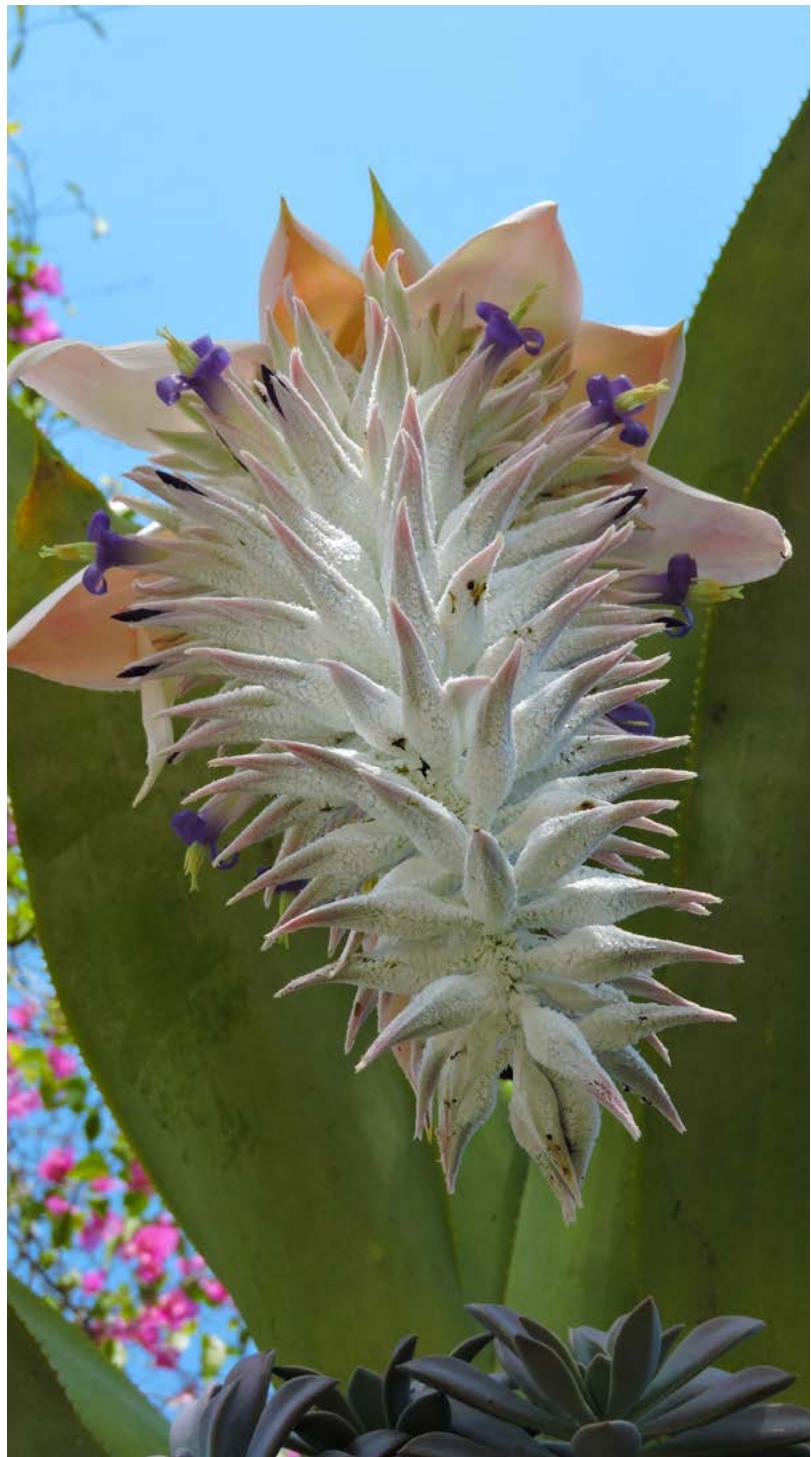
# *¡Primera floración de una planta rara en el Jardín Botánico de Vallarta!*

*Ursulaea macvaughii* es una planta rara. Miembro de las bromelias, o de la familia de la piña, y con sólo una especie más en su género. Tiene un rango bajo de distribución, desde el sur de Jalisco hacia Colima, hasta el oeste de Michoacán. El Jardín Botánico de Vallarta es uno de los pocos jardines botánicos en el mundo con especímenes de esta planta en exhibición para el público. Actualmente, se cuenta con ocho especímenes completamente sanos de *U. macvaughii* armonizando las colecciones del JBV, aunque hasta ahora, ninguna había florecido.

Las primeras flores moradas comenzaron a abrir el día de ayer, se espera que en los siguientes días continúen abriendo hasta llegar al clímax de la floración durante la primera semana de octubre. Sus brotes se encuentran incrustados en una textura blanca y aterciopelada. Las brácteas rosadas, desde donde emerge la inflorescencia, son tan elegantes que podrían ser la envidia de un cisne. Esperamos la visita de personas entusiastas para que disfruten de este raro regalo, así como de fotógrafos para aprovechar la oportunidad de capturar las imágenes de esta espectacular joya de la naturaleza.

Aún después de que los pétalos morados caigan, los frutos seguirán deleitando a los observadores durante varios meses. Además de una extensa y diversa exhibición de bromelias, otras colecciones destacadas del JBV incluyen orquídeas, palmas, robles, magnolias, cactus y mucho más. La vegetación en el Jardín se disfruta dentro de su paisaje inspirador, con increíbles conservatorios, senderos y caminos llenos de aventura que te llevarán a través del magnífico bosque... ¡es el lugar en el que las plantas mexicanas se reúnen con la imaginación!

Textos y fotos por Neil Gerlowski





## Aumenta el Costo de Admisión

El peso mexicano ha sufrido un camino sinuoso durante el último año. El 1 de octubre de 2014, hace un año, un peso mexicano era cambiado por 0.074 dólares estadounidenses. Esta picada lo ha llevado hasta un mínimo de sólo 0.058 dólares en las últimas semanas. Esto representa un declive de alrededor del 22% y parece que tiende a seguir bajando. El peso no ha pasado por una devaluación similar desde 1993, cuando el gobierno federal decidió revalorizar el dinero decretando el "Nuevo Peso".

Este tipo de cambio es una buena noticia para los turistas que cruzan la frontera norte, cuyos dólares aumentan su alcance; pero ha llevado a la inflación. El Jardín se ve obligado a ajustar el costo de la entrada. **Nuestra nueva cuota entrará en vigor a partir del 17 de noviembre.**

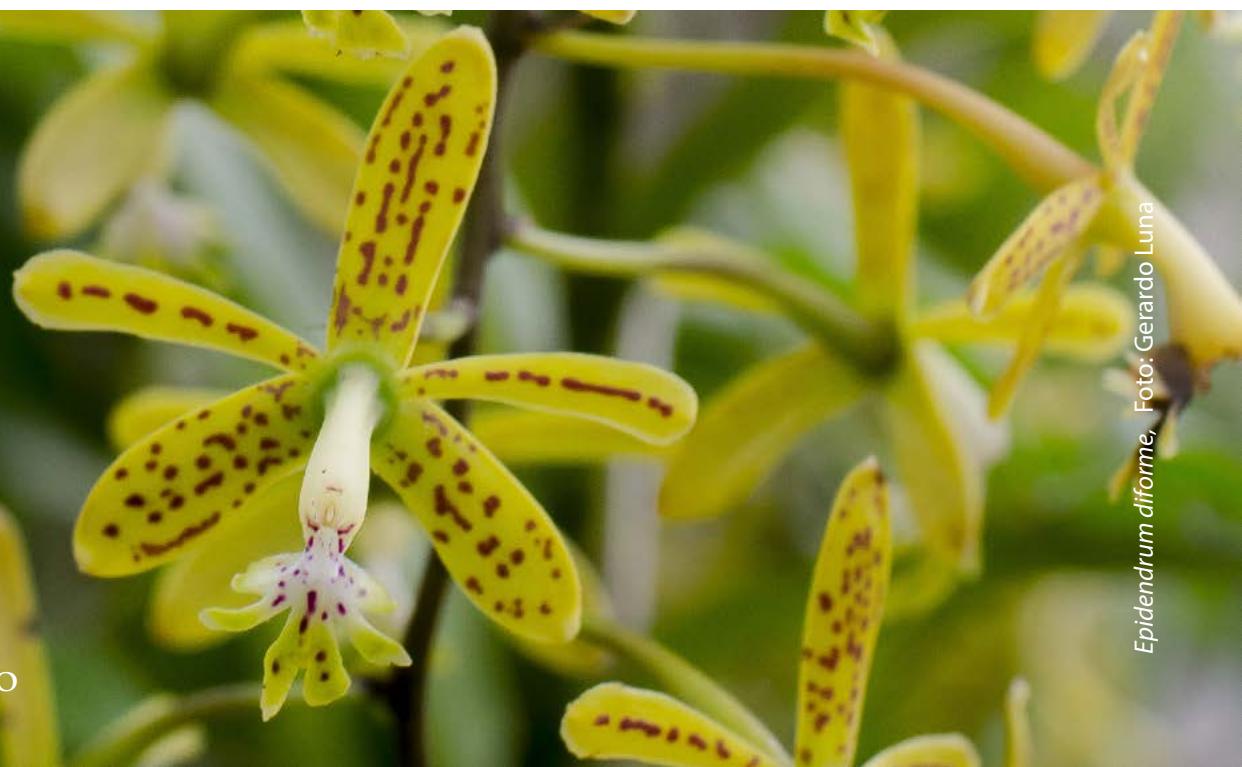
### Cuota de entrada hasta el domingo 15 de noviembre

Adolescentes (13 años en adelante) y adultos:	80 pesos
Niños (4-12 años):	20 pesos (acompañados de un adulto)
Infantes (menores de 4 años):	Sin costo (acompañados de un adulto)

### Cuota de entrada a partir del martes 17 de noviembre

Adolescentes (13 años en adelante) y adultos:	100 pesos
Niños (4-12 años):	50 pesos (acompañados de un adulto)
Infantes (menores de 4 años):	Sin costo (acompañados de un adulto)

Aunque el costo de admisión para niños también ha sido ajustado, el Jardín sigue promoviendo la entrada gratuita a cientos de estudiantes en visitas organizadas por escuelas con previa reservación. Aquellos interesados en realizar este tipo de reservaciones deberán comunicarse vía correo electrónico: [educadorambiental@vbgardens.org](mailto:educadorambiental@vbgardens.org). Los estudiantes de 13 años en adelante, que nos visitan independientemente de grupos escolares, reciben 25% de descuento al mostrar su credencial de estudiante de los municipios de Cabo Corrientes, Puerto Vallarta o Bahía de Banderas.



Epidendrum difforme, Foto: Gerardo Luna

# Magnolias que impulsan la conservación

Por Alan Heinze, Coordinador de Investigación VBG

"Ahuatoso", "laurel", "yoloxochitl" y "magnolia" son algunos de los nombres locales que se le da a los árboles de *Magnolia iltisiana* (Magnoliaceae) que se encuentran en lo alto de la Sierra de Manantlán y Cacoma, en Jalisco, y en la Sierra Madre del Sur hasta Guerrero. Estos asombrosos árboles pueden alcanzar de 40 a 45 metros de altura y se convierten en atractivos locales cada año cuando una gran cantidad de ardillas llegan para comerse sus abundantes semillas. Pero lo que inicialmente llamó la atención de los investigadores fue que estos árboles estaban siendo fuertemente talados para obtener su madera de buena calidad y durabilidad, incluso para exportarse a Alemania como chapa de madera. De hecho, en 1984 los investigadores Rafael Guzmán Mejía y Hugh Iltis, de la Universidad de Guadalajara y la Universidad de Wisconsin-Madison respectivamente, sonaron la alarma cuando se encontraron con 25 enormes magnolias marcadas (ilegalmente) para su derribo. Esto propició que el Estado de Jalisco comprara la Estación Científica Las Joyas y lo diera en comodato a la Universidad de Guadalajara, lo que culminó en la eventual creación de la Reserva de la Biosfera Sierra de Manantlán, un área natural protegida de casi 140,000 hectáreas de superficie.

Hoy en día, *M. iltisiana* (la especie fue nombrada en honor al Dr. Iltis) es considerada 'vulnerable' por la Lista Roja de Especies Amenazadas de la UICN (Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza) y está protegida por las normas y leyes mexicanas. Aunque estos árboles se encuentran refugiados en la Reserva, también crecen en otras localidades que no cuentan con tal protección. Para tal efecto, los jardines botánicos pueden jugar un papel importante al incluir especies amenazadas en su colección de plantas vivas, lo que se conoce como conservación ex situ, un tipo de salvaguarda que también cumple con propósitos educativos, científicos y de exhibición. Resulta ser que hace unos meses, después de haber solicitado un permiso especial de colecta científica, uno de nuestros colaboradores del Proyecto de Magnolias nos hizo el favor de traernos algunas semillas de esta especie provenientes de Cacoma. Las plántulas están ahora en nuestro invernadero y esperamos que las futuras generaciones que visiten el Jardín Botánico de Vallarta puedan verlas crecer a más de 200 años de edad, como aquellas que se encontraron los investigadores en la sierra hace muchos años.

Plántulas de *Magnolia iltisiana*, Foto: Leo Campos



## Calendario del Jardín Botánico de Vallarta

FECHA	EVENTO	COSTO
	<b>EL JARDÍN CIERRA LOS LUNES DE ABRIL A DICIEMBRE</b>	
10 OCT	<b>Día Internacional de las Aves Migratorias</b> — Aprende sobre las aves que regresan a México durante el invierno. (ver pág. 3)	Incluido en la entrada
17-18 OCT	<b>Festival Vallartense del Chocolate y el Cacao</b> — Descubre los placeres al paladar de los regalos que México ofrece a través de alimentos, bebidas, demostraciones y presentaciones con nuestros expertos invitados. (ver págs. 4-5)	Incluido en la entrada
24 OCT - 3 NOV	<b>Día de Muertos</b> — Una delicia cultural, ofrendas, flores y conmemoraciones a nuestros difuntos. Recibimos contribuciones, voluntarios y donaciones para hacer de esta celebración una temporada llena de color. Interesados enviar un correo a <a href="mailto:eventos@vbgardens.org">eventos@vbgardens.org</a> .	Incluido en la entrada
14-15 NOV	<b>10º Aniversario del JBV</b> — Un fin de semana lleno de eventos, caminatas guiadas, experiencias a puertas abiertas, charlas cautivadoras con invitados especiales, música en vivo y más. (ver págs. 6-7)	Incluido en la entrada
26 NOV	<b>Acción de Gracias (EE.UU.)</b> — Celebra una tradición estadounidense en un paraíso tropical. El restaurante del Jardín ofrece su especial anual de Acción de Gracias, incluye pavo, relleno, puré de papa, gravy y salsa de arándano. En porciones para satisfacer al más hambriento. Se servirá desde las 11 am y hasta las 6 pm. Se recomienda hacer reserva, aunque no es requisito.	Menú especial: \$299 MXN por persona
5 DEC	<b>Entrenamiento de Voluntarios</b> — ¡Únete al equipo! Pre-registro indispensable. Envía un email expresando tu interés a <a href="mailto:eventos@vbgardens.org">eventos@vbgardens.org</a> antes del 3 de diciembre.	Entrada gratuita con previo registro
12 DEC	<b>Curso Relámpago de Identificación de Aves Tropicales</b> — ¿Necesitas prepararte para el gran conteo de aves del 15 de diciembre? Acompáñanos a una pajareada desde las 8 am y hasta las 11 am, seguida de una presentación por expertos observadores sobre cómo maximizar tus esfuerzos durante la "semana del conteo".	Incluido en la entrada
15 DEC	<b>Conteo Navideño de Aves (CBC)</b> — El JBV es líder regional en este viejo e importante proyecto de participación ciudadana en la ciencia. La colaboración del público en el Jardín es bienvenida el 15 de dic. de 8 am a 6 pm. También está disponible una opción de una noche especial, desde la tarde anterior hasta la mañana siguiente, con un costo extra. Para más información, por favor envía un correo a <a href="mailto:eventos@vbgardens.org">eventos@vbgardens.org</a> .	Incluido en la entrada

\*Algunas actividades están sujetas a cambio. El calendario más actualizado vinculado con links con información de futuros eventos, puede verlo en [www.vbgardens.org/calendar](http://www.vbgardens.org/calendar).

### **Horario del Jardín**

**Abierto 7 días/semana**

**Abierto 6 días/semana**

**Observación de aves**

**Tour guiado diario**

### **9 am – 6 pm**

Los meses de Dic., Ene., Feb., & Mar (excepto Navidad y Año Nuevo)

(Cerrado Lunes) Abr, May, Jun, Jul, Ago., Sep., Oct., & Nov.

Horario tempranero a las 8:00 am cada Jueves

1:00 pm (disponible durante los meses de DIC, ENE, FEB, y MAR)



Michaela Flores, Coordinadora  
de Membresías, JBV

[memberships@vbgardens.org](mailto:memberships@vbgardens.org)

## Del Escritorio de Membresías

Me gustaría compartir un cordial agradecimiento a todos los miembros que renovaron y actualizaron sus membresías durante el mes pasado, especialmente a quienes lo han hecho a la distancia -en algunos casos a cientos de kilómetros. Esto es increíblemente motivador para nosotros en una época en la cual el turismo es un poco lento; sobre todo, es un apoyo fundamental para mantener al Jardín Botánico de Vallarta como una atracción de clase mundial, dar energía a nuestra comunidad y ser líder en conservación de especies mexicanas. En pocas palabras: ¡no tenemos forma de expresar nuestra gratitud!

Muy pronto, el invierno estará de regreso. Ahora que hemos escalado en la lista de atracciones de TripAdvisor, tenemos la seguridad de que recibiremos un número inédito de visitantes el próximo año. Por cierto, si aún no has recomendado al Jardín en TripAdvisor, agradecemos que lo hagas -es la mejor forma de que nuevos viajeros nos conozcan y nos visiten.

## ¿Puedes encontrar tu nombre en nuestro MURO DE PATROCINADORES?

**Si no apareces en el muro ¡Te invitamos a unirte a  
la Familia que conserva el Jardín para Siempre!**

**Ser miembro es sencillo e incluye beneficios:**

[www.vbgardens.org/memberships](http://www.vbgardens.org/memberships)

La imagen en alta resolución esta disponible en:

[www.vbgardens.org/benefactors](http://www.vbgardens.org/benefactors)



**Nos gustaría dar un gran agradecimiento a nuestros patrocinadores:**

**BENEFACTORES:**

**ALAN & PATRICIA BICKELL**

**RUBEN & MICHAEL COTA SCHULTZ**

**DEANNA "DEE" DANERI**

**RICHARD DITTON**

**PAM GRISSOM**

**RALPH OSBORNE**



Sedum, Foto: Neil Gerlowski

**GUARDIANES:**

**DAVID HALES & FRANK OSWALD**

**GEORGE HOLSTEIN** ☘

**MARY ELLEN HOLSTEIN**

**ROBERT MAJOR & RUSSELL JONES**

**BETTY PRICE** ☘

**ROBERT PRICE**

**JOHN & SANDRA SWINMURN**

**BARBARITA & BOB SYPULT**

**MICHAEL TRUMBOLD**



## JUNTA DE CONSEJO:

<b>JOAQUIN AJA &amp; DENNIS OWEN</b>	<b>RICHARD LINDSTROM</b> *
<b>DR. GEORGE ARGENT</b>	<b>THE MCCALL FAMILY</b>
<b>KIMBERLY BENNETT</b>	<b>BUCK &amp; CAROL LEE MILLS</b>
<b>THOMAS BERNES</b>	<b>DR. NANCY MORIN</b>
<b>GEORGE &amp; KATIE COLEMAN</b>	<b>DAVID MUCK &amp; COLE MARTELLI</b>
<b>SOREN &amp; KIMBERLY KIELER</b>	<b>JOHN POOLE &amp; KENT DELEONE</b>
<b>SAMUEL CRAMER &amp; MICHAEL VITALE</b>	<b>TERENCE RILEY &amp; DAVID SCHWENDEMAN</b>
<b>PAUL CRIST &amp; LUIS TELLO</b>	<b>CHARLES &amp; JUDITH SILBERSTEIN</b>
<b>THE GALEANA FAMILY</b>	<b>ROGER &amp; JOANA SMITH</b>
<b>DUNCAN KIME &amp; MELINDA McMULLEN</b>	<b>DAVID &amp; PAM TOMLIN</b>



Foto Gerardo Luna

## MIEMBROS: COPA DE ORO

CARLOS AGUILAR  
ARCHIE'S WOK  
BRUCE BECKLER & JOSE ALBERTO CONDADO  
ADELAIDE BLOMFIELD  
PAUL & WENDY BRISTOW  
BOB BRUNEAN & GERARDO LUGO  
CAFE DES ARTISTES  
JOSÉ DE JESÚS ZUÑIGA  
FAYE CÁRDENAS & KEITH COWAN  
RAY CAREME & MICHAEL HOLLAND  
ALAN YAMIL CARRANZA HINOJOSA  
[CASA LOS SUEÑOS](#)  
CASA VALLARTA INTERIOR DESIGN  
NANCY CHIRINOS  
CHARLENE BAILEY CROWE  
CHRIS DANNER  
ROBERT DIRSTEIN & ROBERT ARNDER  
WILLIAM & LOIS ELLISON  
JUAN ESPINOZA LOZANO  
ROMANA ESTRADA RODRÍQUEZ & TERESA DE JESUS  
ORTEGA ESTRADA  
BETTY JEAN "BJ" ETCHEPARE  
FAITH COLLECTIVA  
ROBERT & GAIL FARQUHARSON  
RON GAUNY  
BURI GRAY  
BRUCE GRIMM & KEN HOFFMANN  
POUL & JUDITH HANSEN  
HARRINGTON LANDSCAPES  
WALTER HAYES & BEN CAMACHO

ANNE-MARIE HAYES  
HINES WARNER WEALTH MANAGEMENT  
ELANE HODGSON  
HOTEL MERCURIO  
HOLLY HUNTER & DANIEL GAIR  
MARIO & ALECIKA JIMENEZ  
RANDY & JANIS JONES  
DR. JOHN & HELEN MANNE  
ALEJANDRO MARTINEZ & DAVID ARPIN  
ANISE MCARTHUR  
IRVINE MCDANIEL  
MEXLEND MORTGAGES/ HIPOTECAS  
DR. FÉLIX MONTES  
[NO WAY JOSE! RESTURANT & BAR](#)  
JANE PEABODY  
PILAR PEREZ & MARCUS KUILAND-NAZARIO  
[PV MIRROR](#)  
BIJAN & SALLIE SALESS  
THOMAS SCHIAVONE  
KENNETH SHANOFF & STEVE YOUNG  
ANNA SORTINO  
RICHARD & CECELIA THOMASON  
TIMOTHY REAL ESTATE GROUP  
[VALLARTA LIFESTYLES](#)  
[VILLA LOS ARCOS](#)  
FRANCISCO VILLASEÑOR REYES  
MATTHIAS VOGT  
WATERWISE GARDEN CENTER INC.  
BILL WILLIAMS & JUAN ALVARDO  
DEVON & ELLEN ZAGORY



**CASA VALLARTA**  
INTERIOR DESIGN



**RANCHO SOL Y MAR**



**TIMOTHY**  
REAL ESTATE GROUP

## PADRINOS:

BRUCE ABRAHAMSON & DAVID BRANCH  
ED & GRACE ANDRES  
NOREEN ANGUS & ED MOWATT  
OSCAR ARANDA & MAR ZULOAGA  
PAM ARTHUR  
CARLOS ARTURO ESTRADA  
CHARLENE ATKINS  
DREW BALDRIDGE & PAUL CANKAR  
JUDI BALDWIN (I)  
GARIN BAKEL & LIONEL CUNNINGHAM  
ALISON BARNES & ANGELO MARCELINO  
JACK & LAURA BARRETT  
CURTISS BARROWS & CARLOS ALBERTO  
CAMPOS BERNAL  
DAVID BEARS & STEPHEN PUSHIE  
DANIEL BELLUM & CAROL EASTON  
RICHARD & PAT BENDIX  
NATHAN BENEDICT & STEVE NYMAN  
CARMEN BERKOWITZ (I)  
BOB & SUE BERNDT  
STEVE BERTIZ  
JOHN & MARIANN BERTRAM  
PAUL BISTOW  
GARY BIVANS & ISAIAS ORTEGA  
DON & SUSAN BLASER  
GARTH BODE & KAREN NORDIN  
ROB BOYD & KEVIN WU  
ARNIE BRAUNER & ROBERT BULTHIUS  
FRED & MYRNA BROWN  
ROBERT & REBECCA BRUCE  
BOB BRUNEAU & GERARDO LUGO  
PAT & DEBBIE BRYAN  
JUDITH BYRNS & JOE BERGQUIST  
JOSEPH & BEVERLY CAIRNS  
ROBERTA CAMHI  
WALTER & DORIS CAMP  
BARRY & LAUREN CAMPBELL  
BILL & KATHARINE ANN CAMPBELL  
LEONARDO CAMPOS  
CHRISTOPHER CARMICHAEL & TERRY STEIN  
KAY CASSERLY & GEORGE BYRNE  
MARCIE CAVANAGH (I)  
RONALD & JANE CEASE  
SANDRA CESCA (I)  
FABRIZIO CETTO PADILLA (I)  
RYAN CHAFFE  
BONNIE COLE  
JANET COTTON (I)  
KEITH COWAN  
BILL & ED COFFIN  
GORDON & JUDY CRAIG  
SAM CRESS  
ROGER & SHARI CRONK  
BRUCE CROWLEY & CATHARINE BUTTINGER  
JOHN & CARYN CRUMP  
FRANCES & CHARLES DASILVA  
ERIC DAVIES  
LEN & PAT DAVIES  
JIM DAVIS & DAVID WILHOIT

GLENN DEAVEN  
YVONNE DEFEITAS & PAUL WERLER  
NICK & CHERRY DELORENZO  
GUY DEMANGEON & PATRICIA JUIN  
BARA DEMARINO (I)  
WALLACE DEMARY & CHARLES MALLERY  
ANGIE DEVINE  
GRETCHEN DEWITT (I)  
ABHIJIT & MONA DESAI  
JORGE DIAZ & CONSUELO ZEPEDA  
JOHN DOCOTE & KEN BARNES  
FERNANDO & STACEY DONAYRE  
BRUCE & LINDA DOWNING  
MICAELA DOYLE  
TIM & GEORGINA DRUMMOND  
DONALD DUNCAN & SANDRA ESSEX  
BONNIE ECCLES (I)  
MARY EDMONDS & SHARON O'CONNOR  
LANCE & SUZANNE ERIKSON  
MIKE & KAREN ERP  
MARCIA ESCONTRIA (I)  
FRANCISCO ESPINO IBARRA  
CARLOS ARTURO ESTRADA  
CLIFFORD & SUSAN FAIRCHILD  
JOHN FALL & LARRY HOLMES  
DANA FARIS & CESAR HERNANDEZ DE BOSQUE  
JANE FAVELA & GAYLE PLUMMER  
FRED & CARDENAS FERNANDEZ  
TERRI FINE  
ZEPEDA FLAVIO  
ALAIN FLEUROT  
MICHAELA FLORES  
FRANK FOGARTY & CONNIE WIMER  
DEAN & ANN FOSTER  
WAYNE FRANKLIN & MARIA O'CONNOR  
JOHN & LINDA GALSTON  
PATTI GALLARDO & WENDY JOHNSON  
JESÚS ALBERTO REYES GARCÍA  
GEORGIA GARDNER & MARK BANTZ  
NEIL GERLOWSKI  
RIKKI & STAN GILBERT  
BRENDA GILL  
EDWARD GILL & GARY WOODS  
RANDALL & SUSAN GOMEZ  
LUZ MARIA GONZALES VILLAREAL (I)  
MICHAEL GOODING  
FREDEKE GOODYEAR (I)  
CATHRYN GORDON (I)  
STEVEN GOROSH & SCOTT KNUTSON  
GALE GREEN  
RAFAEL GUZMAN MEJIA (I)  
JOHN HALL & EDWARD GRANT  
DIAHANN HAMILTON (I)  
MICHAEL HAMMOND  
KEN & MAGGIE HARBOUR  
ALAN HARMON  
RON HARNER & CLINT HARRIS  
T. J. & HELEN HARTUNG  
RACHEL HARRIS & BRUCE HOBSON

JOYCE HARTVIGSON (I)  
ELEANOR HAWTHORN & SANDRA WICKS  
AL HILBERT & GAIL BOAL  
DAVID HILL  
KATHRYN HILL  
GEORGE HINKLE & BILL REDDICK  
JEAN HNYTKA (I)  
GREG HOMEL  
PAUL HOOKER  
OLGA MORA HOPPE (I)  
ROBERT HOWELL & ELROY QUENROE  
MAURY HULL & CHERYL SEARS  
MIA INGOLIA (I)  
DAVID & NANCY JACKOVICH  
GAIL & JOE JAREMA  
ROBERTA JENSEN  
VICKIE JENSEN & JAY POWELL  
BILL & SHANNON JOHNSON  
KENT JOHNSON & CODY BLOMBERG  
PAULE JOHNSON  
DONALD JONES & GUSTAVO VALDIVIA RANGEL  
RANDALL & JANIS JONES  
KIRSTINA KAISER  
JOSEPH H. KANDALL & CERGIO GONZALEZ  
JACK KELLEHER  
CHRIS KENNY & DAVID GUILMETTE  
MANSUR KIADEH (I)  
JOHN KING & EDGAR GARCIA  
JACK & SUSZANNE KIRKPATRICK  
RON KNIGHT & DEBORAH MOORE  
CARMEN KOEPKE (I)  
LARRY KRICK  
DR. JUDY KRINGS  
JERRY LAFFERTY (I)  
MIKE LAKING & PAUL BOIVIN  
DEBORAH LARSSON  
RONNIE LEE & DAVID TOVAR  
SARAH LEGAN (I)  
ESTHER LERNER & DANIEL CARRICO  
HANK & VICKI LINDSEY  
TIM LONGPRÉ & ROCHA AGUSTIN  
FRANK LOPEZ & MARIA DENINO  
JUNE LOPEZ (I)  
DAVID LORD  
DAVID LORD & SUSAN WISEMAN  
CASEY & KEITH LUPTON  
MARLON LYLES & JEFF COTE  
HARRY LYNN  
CHARLES MALLERY & WALLACE DEMARY JR.  
JIM & VICKI MANN  
CHRISTINA MARTELL  
PATRICIO & ANN MARTINEZ  
DYER MARTIN (I)  
CHERYL MATTHEWS (I)  
MARTIE MCBRIDE  
JAMES MCCLINTIC  
TANDACE MCDILL (I)  
THOMAS MCELHENNEY  
JIM & LESLEY MCFARLANE

FRANK MCCANN	DAVE & ELLIE QUISLING	JUDY SORRELL (I)
LISA MCKIVERGIN (I)	HENRY & JUDY RALTON	ELLEN SPANGLER (I)
JOHN MEANWELL & JOHN MACLEOD	ALLEN RAND	JIM STAGI
BLAKE & BRENDA MEYERS	WENDY RASMUSSEN & ROGER BYROM	CHARLES & MARIANNE STROZEWSKI
CHRIS & MARGARET MILLS	LARRY READ (I)	CLIFFORD & ROSEMARY STUEHMER
JEFF MILTENBERGER & LEE SANNELLA	ED REED & LEN PACITTI	DONALD SULLIVAN (I)
DON MINSHEW	SANDRA REEVES & YOLETTE GARRAUD	KENT & SHIRLEY SWANSON
GILBERT MOCHEL & CAROLINE ROYER	PETER REX	SUSAN SWANSON
JUAN JOSE MORENO BECERRA	LUIS REYES BRABBILA	DAVID SZYSZKA & GIOVANY MARCELENO
MILLARD & BONNIE MOTT	RICKI RICARDO	DAVID TARRANT
MEG MUNRO	ALAN RICHARDSON (I)	TIM & BILLIE TAYLOR
MARY NARY	ROBBIN & CHUCK RICHARDSON	SHERRY TOFFIN
ROGER & BETTY NEFF	ALEJANDRO RIEFKOHL & LOURDES LOZANO	WILLIAM THIELEMAN (I)
GREG & JONI NEUTRA	LINDA RIESS (I)	RICHARD & CECILIA THOMASON
POLLY LE NOBEL	STEVE & MARYANN ROBALINO	NEAL & MARY THOMASSEN
BILL & CYNTHIA NOONAN	DOUG ROBINSON	FREDA THOMPSON (I)
JOHN & CECILIA NORMAN	JAVIER RODRIQUEZ	TIK & JOHN THURSTON
JANICE NORTH	MARY ANN ROTH (I)	BILL & PAULINE TRACHTENBERG
HILDA ALICIA NUNEZ & CONSUELO ZEPEDA NUNEZ	NICK & PATTY ROUSE	PEGGY TREMAYNE (I)
FRANK & VICKI OHLY	AL & CATHY ROUYER	SCOTT TUFT & COURtenay SHORTHALL
KENT & SHIRLEY OPP	ANN ROWLEY	MICHELLE VENANCE & MIKE HORNBY
KEN OSGOOD (I)	JOHN SABO & ALAN HARMONY	JACK VETTER & CARLY HEGLE
SHIRLEY MAE OWENS	MICHAEL SAHM & MICHAEL SNYDER	POLLY VICARS (I)
MICHAEL PANOPoulos & TOM CORBETT	DANTE SÁNCHEZ	PABLO & DIKI VOIGT
LUZ PALOMERA (I)	LUCY SÁNCHEZ & SOFIA LÓPEZ SÁNCHEZ	CATHY VON ROHR (I)
ALICIA PARTIDA	BARBARA SANDS (I)	THOMAS & PATRICIA WAGNOR
ALISON PARTRIDGE	INDIRA SANTOS (I)	CARLENE WALKER & CARL OCHOCKI
DENNIS & PATTY PASQUINI	DARIO & ANN SAVIO	NANCY WARNER
TOMMY & NANCY PATTERSON	GREG SCHELL (I)	JOHN & BARBARA WARREN
JEAN PENDER & DANIEL GARIBAY	JOHN SCHMAELZLE	RALPH & BARBARA WATKINS
GABRIEL PERÉZ PÉREZ	WALTER SCOTT	JOHN WAUCHOPE & VIRGINIA CARLSON
KENT & DIANE PETERSON	RON SEDGWICK & CAROLINA ROBLES	JEFFERY WEAVER & NATALIA KIM
PETRA PFAFFE & GERMAN VILLALVAZO	BARBARA SHARFSTEIN	KATHY WEBER
WILLIAM & DENISE PIETRI	RALPH & ELBA SHAW	STAN & PAT WESSNER
FRANCISCO PIÑA & VICKI JENSEN	BEVERLY & CAROLINE SHERER	GREG WHITE & PEGGY REMSEN
PACO PIÑA & CONNIE NAVARRO	DAVID SIMPSON	GARY WOODS & ED GILL
WILLIAM & MARY PLATZER	PHIL SIMS	MELISSA WRIGHT
JOSEPH PORTNOY	BRYAN SMITH & SUZANNE FRENCH-SMITH	LUIS CARRASCO ZANINI
HARVEY & ELINOR PRAWER	SHIRLEY SMITH (I)	FLAVIO ZEPEDA (I)
WILLIAM PROCTOR & KATALINA MONTERO	RANDY & JUDY SONSTELIE	
TAMMY PRUST	DAVID & MARGARET SOLOMON	

**Si no ves tu nombre en la lista o si ves que está escrito incorrectamente, por favor avísanos a ,**

**Michaela Flores: [memberships@vbgardens.org](mailto:memberships@vbgardens.org) Gracias.**

**(S) = estudiante (I) = independiente  = Fallecido**

**Asimismo agradecemos a estas fundaciones:**

**BROOKLYN BIRD CLUB  
THE CALIBAN FOUNDATION  
CHARLES H. STOUT FOUNDATION  
INTERNATIONAL FRIENDSHIP CLUB  
MELINDA McMULLEN CHARITABLE TRUST  
STANLEY SMITH HORTICULTURAL TRUST**

# Tus donaciones al jardín botánico son muy apreciadas.

## México



- **Recibos deducibles de impuestos** están disponibles para donaciones a el Jardín Botánico de Vallarta hechas a través de la Fundación Punta de Mita (FPM).
- Por favor envía un correo destinando tu donación para el Jardín Botánico de Vallarta, a [donaciones@fundacionpuntademita.org](mailto:donaciones@fundacionpuntademita.org) con una copia a [info@vbgardens.org](mailto:info@vbgardens.org)
- En este correo favor de incluir su nombre, la fecha que envió su donación y la cantidad de su donación.

## Los cheques pueden ser enviados a:

Fundación Punta de Mita, A.C.  
Carretera Federal Libre 200 Km 18.05  
Punta Mita, Nayarit, C.P. 63734 México.

-Por favor proporcione FPM con tu dirección de correo electrónico e información para ser incluida en el recibo deducible de impuestos (será enviada por correo electrónico).

-Por favor incluye FPM con confirmación (copia de el cheque) para rastreo.

## Transferencia electrónica:

Banco: Banamex

Cuenta en pesos mexicanos (MXN):

Cuenta en dólares EE. UU. (USD):

**CÓDIGO SWIFT: BNMXMXMM**

09840115760 CLABE 002375098401157608

09849002101 CLABE 002375098490021017

Paypal: [www.fundacionpuntademita.org/en/how-to-help](http://www.fundacionpuntademita.org/en/how-to-help)

## Canadá



- Nuestros programas califican para recibos de donativos a través: The Canadian Children's Shelter of Hope Fundation (CCSHF)

## Los cheques pueden ser enviados a:

Canadian Children's Shelter of Hope Foundation  
87 Lavinia Ave  
Toronto, ON,  
M6S 3H9  
Canada

Por Favor escribe "VBG" for "Vallarta Botanical Gardens" en sus cheques.

Alternativamente, puede donar usando su tarjeta de crédito a través de CanadaHelps.org (la página de donaciones está vinculada al CCSHF web [www.ccsfh.ca](http://www.ccsfh.ca))

## EE.UU.



- Nuestra organización de apoyo puede promover recibos de donativos: "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C."

## Los cheques pueden ser enviados a:

Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C.  
759 North Campus Way  
Davis, CA 95616

## Transferencias electrónicas / depósitos directos son aceptados:

Por favor escriban [treasurer@vbgardens.org](mailto:treasurer@vbgardens.org) para el número de routing y números de cuenta.

## Para pagos con tarjeta de crédito:

Call us w/ your card info: +52 322 223 6182

PayPal: [www.vbgardens.org/fvbg](http://www.vbgardens.org/fvbg)

## Donaciones de acciones y IRA distributions:

- Charles Schwab Account # 46789311 DTC Clearing # 164 Code: 40
- Chase Brokerage DTC # 0352 Account # 7422361



# ¡Gracias por sus generosas contribuciones!

Tel: 01 52 322 223 6182 (llamadas internacionales) o 223 6182 (llamadas locales)

Email: [info@vbgardens.org](mailto:info@vbgardens.org)

Web: [www.vbgardens.org](http://www.vbgardens.org)